

# ZAWAKAI

## 茶話會特輯

05

NO.007  
May 2020



排版：王若思、徐惟恩  
撰稿：巫羽婕、盧沛妤  
指導教授：中澤一亮

# 緣起

情報誌

# 縁起情報誌

応用外国語学科の活動を紹介することを目指す

公式サイト



日本語版



中国語版

# 茶話會

參加しよう!



地點：R5723

時間：每週三

中午一點至兩點

中澤一亮



# 茶話會

身為應用外語系的學生，一定對中澤一亮老師有所耳聞吧！老師是系上為數不多的日本人，而中澤老師從2008年開始就在元智應外系上帶領了「茶話會」這個活動，在每個星期三下午1點到2點都會舉辦，不只系上同學能參與，全校的學生都有機會能和日籍老師與日籍交換生試著用日文交流，只要帶著信心，不論基礎如何，用中文、英文溝通，都可以愉快地渡過這兩個小時哦。

這次為了讓大家更了解茶話會的內容與老師的想法，我們訪問了老師有關茶話會的種種，事不宜遲，馬上來看看吧！

# 茶話會的契機

原本老師在美國時有「Conversation Corner」的活動，幾乎每個有日文系的學校都會有，而來到元智大學後，發現應外系上沒有這個活動，於是決定開始了茶話會。老師提供了零食和沖泡的咖啡、飲品給大家能邊享受美食邊悠閒地用日文聊天。

## 說日文好難！

相信大家在學習日文時一定都有這樣的困擾，看得懂也聽得懂，但一到要用日文說話時就腦中一片空白，即使學了一大堆的單字，卻半句話都說不出來。但來茶話會不僅能聽其他人和老師聊天的內容，只要鼓起勇氣，文法一團糟、單字也了解不多，都還是能慢慢說出，和大家用日文聊天、對話。

零食和沖泡飲料



# 台日差異？這點要注意！

在訪問的時候，老師特別提到，茶話會結束後要恢復場地，通常日本的學生都會物歸原位後再回去上課，但台灣的學生幾乎都會拍拍屁股就走人，雖然很多人都是還有課要上，不過最重要的是不要忘記「善後」這件事情！幫忙收拾垃圾、清洗杯子、放回零食都是不能忘記做的事哦！

記得幫忙善後哦！



## 善後的重要：

在公共場所不能當自己家，因為一定會有下個使用者，要讓下個人能方便使用，需要大家共同維持環境喔！



## 好想要你們來啊！

一年級的都不來呢！不然就是來了一次之後看到學長姐們劈哩啪啦地講著日文而驚了又驚最後還是在系廚前止步。

老師：「看見了學長姐在茶話會上流暢地說著日文，而感到膽怯、不敢參加的大一，心裡想著：「果然，我可能還是……不行QAQ」，總是經過系廚『而已』的大一學生，雖說是日文的茶話會，但在過程中還是可以用英文、中文，去做交流！不用擔心～」

# 心得

徐惟恩：「在大一剛開學不久，就知道系上的中澤老師會在每周二中午舉辦茶話會。一年級時，覺得自己日語程度還遠遠不夠，不敢去。但到了大二，在學長的鼓勵下，去了第一次茶話會。因為參加的學長姊都是二、四年級，且日語都說得非常流利，所以沒什麼機會講到話，但是在聽力上有許多收穫。大家常聊的話題不外乎是日本或台灣的食物。藉此可以認識到許多在日本從未去過也從未吃過的東西，也學習到了許多新單字。聽不懂的時候，老師和學長姐們也都會很熱心的說明。老師很親切，在茶話會中也準備了飲料和零食讓大家可以輕鬆聊天，尷尬時就可以吃點心緩解氣氛。老師也會顧及到在場的每一個人，有時候插不進話題，他會特別問我們的想法或是怎麼想的。雖然因為時間的關係，斷斷續續地參加著，但每次參加都會有收穫，且可以在日文對話中實際說出學到的日文也很有成就感。」

## 給沒來過的你

老師：「歡迎各位來參加，茶話會，一點都不可怕！不用擔心。在茶話會，不論你用英文或中文都可以。學生們或許會覺得，茶話會一定要講日文，但其實只要你們願意來，不管是單字又或者文法，只要有學到新的東西，我就很開心了。」



應外  
徐惟恩  
同學



## 舉辦茶話會，老師想說……

「來的人大致上都對日語有一定的興趣，畢業後持續使用日語的人也很多。但我還是很希望對於學習日文感到『痛苦』、『不喜歡』的學生來參加茶話會。因為對日文有興趣的人，會自學、尋找管道學習，然而對於感到痛苦和討厭的人，如果沒有一個契機點的話很難改變他們，很多人也因為參加茶話會而變得喜歡日文、日文變好了呢！當畢業學長姐回來時，明明上課很少回答問題，茶話會一次都沒有參加，但讓我驚訝的是畢業後回來卻可以侃侃而談，其中，學生也提到：「學生時期，我真的很想去茶話會！但還沒踏進去前，腦袋裡想著：「啊……我果然還是不行。」、「果然……好可怕……。」，就止步了，當時如果我勇敢一點，參加了茶話會，或許日文會變得更好。」所以說，雖然可能在茶話會裡說的日文不多，但還是希望你們能來參加。」

